

**Godkendt referat af studienævnsmøde i studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Møde 3/2021 onsdag d. 8. september 2021 i lokale 2.107, KS3 og zoom**

Mødedato og -tidspunkt	Onsdag d. 8. september 2021 kl. 13:00 – 15:00
Sted	Lokale 2.107, KS3 og zoom
Deltagere: Valgte VIP	Marie Møller Jensen (SN-formand), Mads Christiansen (Tysk), Steen Ledet Christiansen (Engelsk), Mirjam Gebauer (Kulturforståelse)
Deltagere: Valgte studerende	Soleen Ali Dawoud Al-Amir
Deltagere: Observatører/gæster	Morten Ziethen (studieleder), Merete Nielsen (sekretær, tysk), Lina Elisa Christiansen Mancini (stud. vejleder), Silke Wadskjær Mølgaard (ny stud. vejleder)
Afbud	Susanne Hald (studiekoordinator), Louise Froberg Andersen (sekretær, kult.), Diana Bet Gevergiz Lundsgaard (stud.repr.)
Referent	Evy Lyhn Christensen
Referat godkendt den	

Dagsorden og referat

Punkt/sagsfremstilling	Referat	
	Drøftelse	Beslutning/opfølgning/ansvarlig
1. Vedtagelse af dagsorden	Dagsorden blev vedtaget	Dagsorden blev vedtaget
2. Godkendelse af referat 2/2021 - bilag	Ingen yderligere kommentarer	Referatet er godkendt ved skriftlig høring den 17.05.21
3. Semesterbeskrivelser E-2021 - bilag	<p>Semesterbeskrivelser er samlede oversigter over hvert semester med beskrivelse af temarammer, kurser, moduler og individuelle kursusbeskrivelser. De er i Moodle til semesterstart og udgør en del af kvalitetssystemet.</p> <p>Studienævnet diskuterede modellen og tidspunktet for arbejdet med semesterbeskrivelserne.</p> <p>Det blev understreget, at det er vigtigt, at der er tid til dialog. Det er der på ETK under den nuværende model, hvor semesterbeskrivelserne skal være klar til upload i Moodle medio/ultimo august.</p> <p>På ETK er der ikke den store udskiftning af undervisere og dialogen sker i høj grad løbende, bl.a. også på baggrund af kursusevalueringer.</p>	Semesterbeskrivelserne er godkendt ved skriftlig høring den 20.08.21
4. Kursusevaluering F-2021 til godkendelse	Evalueringen indgår som en del af kvalitetsarbejdet på vores uddannelser	

TYSK v/MC

Kursusevaluering:

Meget få studerende har svaret og det er derfor en udfordring at evaluere. Der er således kun tre ud af seks studerende, som helt eller delvist har gennemført evalueringen.

Kurset i Grammatik og digitale metoder på KA-udd. 8. sem. er dog blevet fuldt evalueret af én studerende. Her er det afgivet en meget positiv evaluering, idet det bla. fremhæves, at stoffet bliver grundigt forklaret og er meget anvendeligt.

KULTURFORSTÅELSE v/MG:

Kursusevaluering:

Der er en svarpct. 36, dvs. at ud af 47 studerende har 17 helt eller delvist gennemført evalueringen.

Der er generel tilfredshed.

Kurset i Medier i Kulturhistorie på 6. sem. får en særdeles god evaluering.

Det bemærkes omkring projektkurset i kulturelle blandingsformer, at de studerende ikke fik tilstrækkelig tid og mulighed for at udforme deres projektidéer. Det kan skyldes at der et nyt koncept skulle køres ind.

Ved næste forløb vil MG sørge for at de studerende fra start præsenteres for og bliver opfordret til at overveje mulige projektemner.

Kulturelle udtryksformer modtager stor ros mht. materiale med film og serier og for gennemgang af mulige analytiske tilgange.

Kulturdidaktik roses især for gode arbejdsspørgsmål.

Kurset i Kultur og formidling kommenterede de studerende positivt på i forhold til læringsudbytte og god understøttelse af læring via velvalgt materiale og god formidling. De anbefaler, at de to undervisningslinjer, der formidles af de to undervisere integreres bedre

MG følger op med underviserne

De studerende giver udtryk for, at det i længden følte hårdt kun at være henvist til zoom-møder. Breakout-rooms fungerede fint, men blev også oplevet som problematisk i længden pga. skiftende gruppemedlemmer og i tilfælde af at man mødte uforberedt.

MG nævner dertil følgende supplerende to punkter, som er blevet rejst på et lærermøde på Kulturforståelse:

1. det er uheldigt, når evalueringerne af semester og projekter først finder sted, efter eksamen har fundet sted. Det kan udgøre en belastning for det psykiske arbejdsmiljø. Det er ikke personevalueringer, men det er svært for de studerende at skelne. Det er især de undervisere, som kommer fra andre studienævn end end ETK og som derfor ikke har indgående kendskab til studienævnets behandling af evalueringerne, som udtrykker bekymring. Visse undervisere på Kulturforståelse lever i den bevidsthed, at evalueringerne bliver videresendt til ledelsen. Det er derfor vigtigt, at alle får den korrekte information om proceduren, så de kan have tillid til at evalueringen bliver læst på den rigtige måde.

MMJ: gør opmærksom på, at instituttet har valgt at forlænge svarfristen på semester- og projektevalueringer for at give de studerende yderligere tid i et forsøg på at højne svarprocenten.

SLC: der er også en særlig udfordring i forhold til nye internationale kollegaer, hvor det er nødvendigt at forsikre dem om, at en evt. dårlig evaluering ikke påvirker deres ansættelse

MZ: kan fint se igennem lagene, men forstår udmærket bekymringen.

MZ forelægger sagen for institutleder i forhold til evt. at få et punkt med på næste medarbejdermøde omkring den side af evalueringerne for gøre proceduren helt klar og undgå unødigt bekymring

MG tager også emnet op på næste lærermøde

2. der udtrykkes bekymring for forberedelsesnorm i forhold til kunne opretholde kvaliteten især ved evaluering med fremmøde (om der er tilstrækkelig tid til at vurdere de studerendes indsats).

MMJ: vi skal møde et timebånd, men har ikke fået større bevilling og vi har derfor måttet finde veje til at finde timerne. Desværre

rammer besparelserne skævt på semestre. De semestre, der indgår i modellen, er blevet boostet – som en nødvendig omfordeling pga. timebåndsmodellen.

Generelt er timebåndsmodellen en stor udfordring i forhold til at levere undervisning af høj kvalitet på alle vores uddannelser i dette studienævn

ENGELSK v/SLC:

Kursusevaluering:

Set i lyset af situationen omkring covid-19 er det et uproblematisk semester. Der var en svarpct. på 38 og kurserne får altovervejende gode bedømmelser. Evalueringen bærer dog præg af en vis melankoli og resignation. Der er dog udvist klar forståelse for situationen og der er ingen kritik af onlineformatet.

Kursusevalueringerne præges stadig af, at være en anmeldelse af underviseren mere end en refleksion over egen læring og kursets læringsmål

Der er et enkelt kritikpunkt, som går igen på tværs af semestre. De studerende efterspørger mere "rigtig" undervisning/klassiske forelæsninger i stedet for workshops. De har forståelse for, at det er en konsekvens af beslutninger, som er truffet uden for studienævnet jf diskussionen under Kulturforståelse

MMJ: brugen af workshops overfor "klassiske" forelæsninger er et resultat af timebåndsmodellen. Den model har betydet, at studienævnet har skullet hæve antallet af k-timer på udvalgte semestre, men desværre ikke har kunnet honorere underviserne tilsvarende, da vores bevilling ikke er fulgt med. En løsning på den udfordring har så været at indføre workshops med lavere forberedelsesfaktor.

Modellen har sine svagheder, da det ikke umiddelbart er muligt at stilladsere workshops med forelæsninger uden en opgradering af underviserne.

MZ: anderkender at timebåndsmodellen er en bunden opgave uden ekstra midler. Han tilføjer at workshops dog også kan ses som en ny didaktisk mulighed og at VIP derfor skal

MZ tager muligheden for pædagogisk/didaktisk

	have mulighed for pædagogisk-didaktiske kurser.	kompetenceudvikling videre til studierådet
		Evalueringerne blev godkendt
5. Censorrapport tysk 2020 - bilag	<p>Generelle emner v/fagkoordinator for tysk MC: Der er ikke meget i rapporten, der relaterer sig specifik til AAU.</p> <p>Omlægningen til online eksamen er forløbet forbavsende problemfrit. Dog kunne vurdering af den mundtlige sprogfærdighed opleves problematisk, men det fylder ikke meget i det samlede billede af en fin eksamenstermin. Der bliver udtrykt stor tilfredshed med samarbejdet med eksaminatorerne og eksamens-administrationen</p> <p>Der er en enkelt kommentar til AAU: det bemærkes, at AAU stadigvæk benytter manuelle honorarblanketter.</p> <p>Censorformand bemærker, at de studerende synes at fokusere på samtiden (i litteratur også 19. og 20. århundrede) i valget af specialeemner. Indenfor det sproglige område kommer dette til udtryk som mere fokus på sprogtilegnelse og mindre fokus på sproghisstore. Han opfordrer faget til at gå i dialog med aftagerpanel om, hvorvidt det er en ønskværdig udvikling. MMJ: tilføjer at der ses en lignende udvikling i engelskfaget</p>	Der arbejdes på en løsning på den problematik centralt på AAU
6. Meddelelser:		
<p>Dimensionering af BA-engelsk pr. 01.09.2021</p> <ul style="list-style-type: none"> Studiestart og optagelsestal E-2021 	<p>BA-uddannelsen i engelsk er blevet selvdimensioneret af Fak. gældende allerede fra 2021 optaget. Vi må optage 49 stud. plus overbookning = 58 pladser i 2021 – dvs. minus 9 pladser ift de sidste par år. Det har betydet, at vi ikke har kunnet optage alle 1. prioritets-ansøgere og karaktergennemsnittet for at komme ind er derfor højere end de sidste på år - hvilket er positivt.</p> <p>Optaget i tal: Eng.: 1. sem. 55/5 sf/7. sem. 29/6 sf Tysk: 7. sem. 4 Kult.: 1. sem. 11/7. sem. 11</p>	

I år var der helt normal modtagelse på Honnørkajen og derefter her på KS3 og ingen online deltagelse - i god tråd med alle de gode trivselstiltag.

SN fik i foråret tildelt en sum penge til at afholde trivselsarrangementer /socialt-faglige arrangementer. Midlerne er udmeldt til SN pba. antal årsværk og viderefordelt til de tre områder pba. antal STÅ

Engelsk v/SLC: der er afholdt "tilbage til campus" møde den 02.09. med frugt, müslibar mm. i forlængelse af intro-møderne på 3. - 9. semester.

Der er planlagt frokost og fredagsbar en gang pr. md. i dette semester samt en fælles julefrokost for alle semestre.

Hver anden uge har 1. sem. skemalagt tid sammen med tutorerne for at få hjælp til at studere.

Kulturforståelse v/MG: der er arrangeret faglig-/trivselstur til Fårup sommerland. Den finder sted den 13.09.21. Der er allerede gode opgaver og fagligt input til turen. Turen evalueres efterfølgende og andre tiltag drøftes, det kunne fx være en teatertur.

Tysk v/MC: De studerende fra tysk er på semesterintroen blevet enige om at tage på Bones. Det finder sted den 20.09.21

- **Karakterkrav for adgangsgivende eksamen til BA-uddannelser – KOT-optaget 01.09.23**

Hum.Fak. ønsker at indføre min. kvotient på alle udd. pr. 01.09.23 for fremadrettet at styrke optaget af fagligt stærke studerende og dermed styrke employability for dimittender. Fak. ønsker en min. kvotient på 4. I år havde vi på BA-engelsk (som er den eneste af vores uddannelser ændringen berører) pga. den nye selvdimensionering et optagelses-gennemsnit over 4, det forventes

	derfor ikke at have den store reelle indflydelse i forhold til optaget.
<ul style="list-style-type: none"> • Information om bemanning 2021/2022 	<p>Jan Schlosser er fratrådt sin stilling på tyskuddannelsen ved sommerferien</p> <p>Marianne Kongerslev er overgået fra lektorvikar til lektor på engelsk</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Status på nye studieordninger 2022 	<p>Udkast til nye studieordninger for Engelsk og Kulturforståelse har været i høring hos censorformandskabet og aftagerpanelet over sommeren og er er nu på vej til Uddannelsesjura til legalitetstjek</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ny decentral studievejleder 	<p>Lina Elisa Christiansen Mancini fratræder ved årets udgang. Der er derfor ansat ny vejleder pr. 15.09.21, Silke Wadskjær Mølgaard. Silke er studerende på 1. Sem. af KA-uddannelsen i Engelsk og Kulturforståelse</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Møde i Aftagerpanel 2021 	<p>Sidste år blev der udmeldt at en ny procedure for møde i Aftagerpanelet er på vej. Den afventes fortsat.</p>
7. Evt.	Intet

Emner til fremtidige møder:

Mødekalender 2021

Møde 1	Onsdag den 3. februar 2021
Møde 2	Onsdag den 21. april 2021
Møde 3	Onsdag d. 8. september 2021
Møde 4	Onsdag den 10. november 2021